

**F-Metz: servers**  
**OJ S 77/2012 20/04/2012**  
**Contract notice**  
**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: CCI57  
Postal address: BP 70330  
Town: Metz Cédex 1  
Postal code: 57016  
Country: France  
For the attention of: M. le président  
Telephone: +33 387523100  
Fax: +33 387523108

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.moselle.cci.fr>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: CCI de la Moselle  
Postal address: 10/12 avenue Foch  
Town: Metz  
Postal code: 57016  
Country: France  
For the attention of: M. le président  
Telephone: +33 387523100  
Fax: +33 387523108

Internet address: <https://www.marches-publics.gouv.fr/index.php?page=entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&refConsultation=20833&orgAcronyme=l2m>

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: CCI de la Moselle

Postal address: 10/12 avenue Foch - BP 70330  
Town: Metz Cédex 1  
Postal code: 57016  
Country: France  
Telephone: +33 387523100  
Fax: +33 387523108

Internet address: <https://www.marches-publics.gouv.fr/index.php?page=entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&refConsultation=20833&orgAcronyme=l2m>

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Fourniture de matériels informatiques.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Département de la Moselle.

NUTS code FR413 Moselle

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

#### II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with several operators

#### II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

L'objet de cet accord et des marchés subséquents qui seront conclus sur son fondement concerne la fourniture de matériels informatiques pour l'ensemble des services de la chambre de commerce et d'industrie territoriale de Moselle, de synergie sa et de SDPM.

#### II.1.6. CPV code(s)

48820000 Servers, 30213100 Portable computers, 30213300 Desktop computer, 30231310 Flat panel displays

#### II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

#### II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

### II.2. Scope of the procurement

#### II.2.1. Total quantity or scope

L'accord cadre est conclu sans minimum et sans maximum. L'enveloppe financière des achats (données à titre indicatif) peut être évaluée à 150 000 EUR(s) HT par an.

#### II.2.2. Information about options

#### II.2.3. Information about renewals

### II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

### III.1. Conditions related to the contract

### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Financement sur les ressources propres de chaque membre du groupement.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Les candidatures de groupement d'entreprises sont autorisées. En cas de groupement, la forme souhaitée par la personne publique est un groupement solidaire. Si le groupement attributaire du marché est d'une forme différente, il pourra se voir contraindre, conformément à l'article 51 VII du codes des marchés publics et dans la mesure où cette transformation est nécessaire pour la bonne exécution du marché, d'assurer sa transformation pour se conformer au souhait de la personne publique tel qu'il est indiqué ci-dessus. Les candidats peuvent présenter une offre, soit en qualité de candidats individuels, soit en qualité de membre d'un groupement. Ils ne peuvent donc pas cumuler les deux qualités. Un même prestataire ne pourra pas: - être mandataire de plus d'un groupement pour un même marché, - être membre de plusieurs groupements.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

#### **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Renseignements concernant la situation juridique de l'entreprise - une lettre de candidature établie sur papier à entête du candidat (dûment datée et signée par la personne habilitée à engager l'entreprise) ou sur l'imprimé DC 4 (dernière mise à jour) - si le candidat est en redressement judiciaire, copie du ou des jugements prononcés à cet effet. - Si le signataire n'est pas le représentant légal: la délégation de pouvoir ou de signature datée et signée en original établie par le représentant légal du candidat; - déclaration sur l'honneur dûment datée et signée par le candidat justifiant qu'il ne tombe pas sous le coup des interdictions de soumissionner prévues aux dispositions de l'article 38 de l'ordonnance du 6.6.2005 et de l'article 29 de la loi du 11.2.2005 pour l'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Renseignements concernant la capacité économique et financière de l'entreprise - déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaire concernant les prestations, objet du marché, réalisées au cours des 3 derniers exercices disponibles ou formulaire DC 5.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Renseignements concernant les références professionnelles et la capacité technique de l'entreprise - déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années ou formulaire Dc5 (Le candidat précise les moyens tant humains et matériels qui seront mis en oeuvre pour assurer les prestations). - Liste des principales prestations effectuées au cours des 3 dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé et les moyens de pouvoir les vérifier (le candidat donnera les références de prestations réalisées, au cours des 3 dernières années, dans un environnement similaire et les moyens de

pouvoir les vérifier). - Pour les entreprises nouvellement créées ne pouvant produire de liste des prestations exécutées, indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise, et notamment des responsables de prestation de même nature que celle du contrat si les documents fournis par le candidat ne sont pas rédigés en langue française, ils doivent être accompagnés d'une traduction en français certifiée conforme à l'original par un traducteur assermenté les formulaires DC1 et DC2 sont téléchargeables sur le site internet du Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie: <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-candidat>.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Valeur technique. Weighting 50
2. Prix. Weighting 50

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

M2012-16

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

4.6.2012 - 12:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6.**

**Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**  
French.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 120 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

Un groupement de commande est constitué conformément à l'article 8 du code des marchés publics entre la CCIT de Moselle - synergie sa et la société Sdpm. Le coordonnateur du groupement est la chambre de commerce et d'industrie territoriale de Moselle. Le coordonnateur est chargé de procéder à l'organisation de l'ensemble des opérations de sélection des titulaires du marché, dans le respect des règles définies par le code des marchés publics. Le pouvoir adjudicateur est le président de la CCIT de Moselle. La constitution de ce groupement a été autorisée par délibération en date du 4 avril 2012 pour la CCIT de Moselle L'accord-cadre n'est pas alloti. l'accord cadre est multi-attributaire. Conformément aux dispositions de l'article 76, l'accord cadre sera attribué à un nombre minimum de 3 attributaires et maximum de 4 attributaires sous réserve d'un nombre suffisant de candidats et d'offres. les variantes par rapport à l'objet du marché sont autorisées, elles devront néanmoins respecter les exigences minimales imposées par le Cctp. Les candidats qui présenteront des offres comportant une variante par rapport à l'objet du marché sont également tenus de présenter une offre conforme à la solution de base. le candidat a l'obligation de présenter une offre complète pour l'ensemble des prestations figurant dans le marché. Les offres incomplètes seront systématiquement écartées. le présent accord-cadre est conclu pour une durée de un (1) an à compter de la notification du marché. La date de notification prévisionnelle est fixée au 15.7.2012. L'accord-cadre est reconductible Expressement une (1) fois, pour une durée d'un an, sans que la durée maximale puisse excéder deux (2) ans. les critères d'attribution des marchés subséquents seront les suivants: - la qualité des matériels proposés 40 % - le prix 40 % - le délai de livraison 10 % - critère environnemental 10 %. Il est précisé que le mode de transmission dématérialisé des candidatures et des offres est obligatoire et ce en application de l'article 56-ii-2° du code des marché publics. La transmission des offres se fera via le site [www.marches-publics.gouv.fr](http://www.marches-publics.gouv.fr) (se référer à l'annexe du règlement de la consultation portant sur les clauses spécifiques à la dématérialisation des marchés ou accords cadres) attribution de marché pour le compte d'autres pouvoirs adjudicateurs: Le pouvoir adjudicateur agit pour le compte d'autres pouvoirs adjudicateurs: oui.  
Date d'envoi du présent avis au JOUE et au BOAMP: 18.4.2012.

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunal administratif de Strasbourg  
Postal address: 31 avenue de la Paix  
Town: Strasbourg  
Postal code: 67000  
Country: France  
E-mail: [greffe.ta-strasbourg@juradm.fr](mailto:greffe.ta-strasbourg@juradm.fr)  
Telephone: +33 388212323  
Fax: +33 388364466

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Tribunal administratif de Strasbourg  
Postal address: 31 avenue de la Paix  
Town: Strasbourg  
Postal code: 67000  
Country: France  
E-mail: [greffe.ta-strasbourg@juradm.fr](mailto:greffe.ta-strasbourg@juradm.fr)  
Telephone: +33 388212323  
Fax: +33 388364466

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

18.4.2012